

2 July to 30 July 1801. Report registers (journal) with a brief summary of the cases dealt with in the account for the resettlement of colonists. Volume 5.

Source: Dnipro State Archives, Ukraine. Fond 134, Opis 1, Delo 45

img 4-5, July 2nd, 1801

a message relating to the Danzig colony

img 6, July 3rd, 1801

a report from the Swedish colony

img 7 – Blank

img 8, July 4th, 1801

document: a message from the Land Survey Office dated July 1st updating the Office on Behalf of the Foreign Settlers on the progress of the attempts to redistribute the land around the Rybalskaya, Josefthal, and **Kronsgarten** colonies; the exact details are unclear

resolution: file this report; signed Kontenius

img 9, July 2nd, 1801

a request for financial assistance from the Belovezhsk colonists

img 10-11 – blank

img 12, July 5th, 1801

document: a report from the Chortitza Ober Schulz Siemens, notifying the Office that the decurions for July have been elected

resolution: file this report; signed Kontenius

img 13 – blank

img 14-16a, July 8th, 1801

a report from the Belovezhsk German Colony

img 16b-17, July 9th, 1801

#1

a report from the Josefthal warden Pleshenkov relating to the pubs located in Josefthal

#2

[mostly illegible]

img 18-19a&30-32, July 10th, 1801

document: a message from the Novorossian Guberniya Government dated June 6th, asking after a request from the Novorossian Punitive Office that the debts of Mennonites Peter and Jacob Hepner, as well as the debts of colonists Johann Knoblau, Gottfried Kristen, Friedrich Mesh, and Peter Rofman be forgiven on the grounds of the Imperial Manifesto from April 2nd, 1801; according to the records, Peter **Hepner** owes the state 535 rubles 28 $\frac{3}{4}$ kopeikas, and Jacob **Hepner** owes the state 86 rubles 93 $\frac{3}{4}$ kopeikas; the account separately mentions Mennonite **Rempel**, who died before he could be handed over to court, and whose outstanding debt to the treasury is 1095 rubles 15

kopeikas, while his property was only estimated at 95 rubles 65 kopeikas

resolution: the Office approves of the idea and suggests that the Mennonites Johann **Andreas** and

Peter **Siemens**, who agreed to take up Rempel's and Peter **Hepner's** households with the remaining debt attached to them, could have said debt forgiven to them, so that they would also benefit from the Emperor's decision

img 19b, July 10th, 1801

a report from the Swedish Colony

img 20 – blank

img 21, October 2nd, 1801

a letter from Pleshenkov to the Novomoskovsk Lower Local Court

img 22, no date

another note concerning Pleshenkov and Novomoskovsk Lower Local Court, mostly illegible

img 23, October 3rd, 1801

a draft of another note concerning Pleshenkov and Novomoskovsk Lower Local Court, mostly illegible

img 24-28, November 8th, 1801

orders from the Senate's Expedition of State Property, dated October 17th

#1

document: a letter from the Senate, stating that the Novorossiysk Land Survey Office has been ordered to amend the plans of the Josefthal and **Kronsgarten** colonies according to the requests of the Office on Behalf of the Foreign Settlers; meanwhile, the records indicate that although the Survey Office has measured out 231 desyatinas 2241 square sazhen of Josefthal land for the Kronsgarten colonists, since Swabian settlers were coming to settle in place of the craftsmen leaving Josefthal, it was decided instead to measure out for the Kronsgarten colonists the same amount of land in the Rybalskaya area, on the left bank of Samara, in parallel to the plot of Major Kulichenkov.

resolution: send back a confirmation that the orders have been received; ask the Novorossian Land Survey Office to deliver the plans of the colonies, as well as the accompanying documents ("Survey Books") to the Office on Behalf of Foreign Settlers; signed Kontenius

#2

document: a response to the Office's inquiry on whether 149 rubles 25 kopeikas, which is the estimated price of the smithy with a yard taken from colonist Titus (who is leaving the colony) for the use of the Office, should be counted towards the state's revenue, stating that they should be instead subtracted from the debt owed by Titus.

resolution: send a confirmation that the orders have been received; signed Kontenius

#3

document: a response from the local government to the Office's complaint that the local authorities keep sending orders to the Office, confirming that the Office responds directly to the Expedition of State Property and the local authorities will be notified that they should not send orders to the Office.

resolution: send a confirmation that the message has been received; signed Kontenius

img 29 – blank

img 33, July 11th, 1801

document: a report from Ober Schulz Siemens, listing birth deaths and marriages in Chortitza for the last June.

resolution: file this report; signed Kontenius

img 34 – Blank

img 35-38, July 12th, 1801

#1

document: Senate's orders from June 20th, relating in response to the report that the Mennonite deputies have found appropriate land for resettlement in the Bakhmutinskiy Uyezd, that after reviewing the estimates for the required materials and cost of building a single peasant house, which were prepared by Schulz **Siemens** and the deputies, the Senate's Expedition of State property approves the resettlement of Mennonites to Korsunovka, asking the Office for a detailed report and breakdown of costs; meanwhile, the records indicate that the materials for a single house will cost 324 rubles 90 kopeikas, and the Office expects to build 70 houses, bringing the total cost to 22743 rubles; the Office is also considering transporting the existing houses to Korsunovka to save costs.

resolution: respond to the Expedition that the Office will send the required documents as soon as it has the precise calculations; signed Kontenius

#2

document: a report by Ober Schulz **Siemens** dated July 2nd, providing a detailed report of weather in June.

resolution: file this report; signed Kontenius

img 39, July 15th, 1801

document: a report from Ober Schulz Siemens dated July 2nd, stating that the orders to pay from the common funds 50 rubles to himself and 25 rubles to Jacob Vins dated June 8th have been fulfilled.

resolution: file this report; signed Kontenius

img 40, July 14th, 1801

document: a report from Ober Schulz Siemens dated July 2nd, stating that he has ordered **Janzen** and **Hiebert** and [A?]ndreas, who left the colony, to return there, as per the orders from June 11th

resolution: file this report; signed Kontenius

img 41, July 15th, 1801

document: a report from Ober Schulz Siemens dated July 8th, stating that he has related the orders to stock hay in case of a long winter to all the Schulzes.

resolution: file this report; signed Kontenius

img 42-44 – Blank

img 45, July 16th, 1801

#1

document: a report by Ober Schulz **Siemens** dated July 2nd, asking for travelling documents for Gerhard **Penner** and **Rempel's** widow, so that they can go to Prussia.

resolution: since the travelling documents have already been sent, file this report; signed Kontenius

#2

document: a letter from the Novorossian Treasury Office dated July 15th, relating that the taxes

collected from the Josefsthäl and Orel colonists have been received.
resolution: file this report; signed Kontenius

img 46 – Blank

img 47-48a&54b-55a, July 17th, 1801

a petition from a Josefsthäl Colonist Fridrikh Bushler.

img 48b-49a&53-54a, July 17th, 1801

a letter from governor Miklashevskiy in relation to Josefsthäl colonist Andrey Iyekel's accusations against Pleshenkov.

img 49b, July 17th, 1801

a relation in regards to Schulz Lessin from the Danzig Colony.

img 50, July 17th, 1801

a petition from the Josefsthäl colonist Johann Koller.

img 51-52 – Blank

img 55b, July 19th, 1801

document: orders from the Senate's Expedition of State Property dated June 26th, with directions on how to prevent outbreaks of disease among livestock printed in Russian (10 copies) and German (20 copies).

resolution: distribute these materials in the colonies; signed Kontenius

img 56, July 19th, 1801

document: a relation from the Silk Industry Inspector Bibershteyn dated July 16th, accompanying five pounds of fresh mulberry seeds to be distributed among those, who wish to cultivate mulberries.

resolution: wait for the appropriate time for sowing these seeds and send them to Chortitza; signed Kontenius

img 57-58 – Blank

img 59-60a, July 23rd, 1801

document: a report from Ober Schulz **Siemens**, stating that the revenue [presumably for the common funds] was 60 rubles 36 kopeikas in May, 31 rubles 15 kopeikas in June, and 33 rubles 50 kopeikas in July; out of this sum, 5 rubles have been paid to the messenger going between **Chortitza** and **Kronsgarten**, 75 rubles have been paid as wages to Siemens and Jacob **Wiens**; Siemens asks for 13 rubles out of the remaining 45 rubles 1 kopeikas to compensate him for expenditures on paper and sealing wax.

resolution: pay 13 rubles to **Siemens** and order him to keep accurate records of supplies purchased; file this report; signed Kontenius

img 60b, July 23rd, 1801

document: a report from Ober Schulz **Siemens**, stating that on July 17th Gerhard **Penner** and **Rempel's** widow have left for Elbing, Prussia.

resolution: file this report; signed Kontenius

img 61, July 23rd, 1801

document: a report from Ober Schulz Siemens dated July 16th, stating that the transfer of Heinrich **Dyck's** household and debts to Heinrich **Wiebe** has happened.

resolution: file this report; signed Kontenius

img 62, July 23rd, 1801

document: a report from Ober Schulz Siemens dated July 22nd, notifying the Office of the heavy rains and a storm that destroyed some bridges in Chortitza, carried away stacks of hay in Rosenthal, and did other damage.

resolution: order the Chortitza Rural Department to fix the bridges as soon as possible; signed Kontenius

img 63-66 – Blank

img 67-69a&71, July 24th, 1801

Pleshnikov's response to the accusations

img 69b, July 24th, 1801

document: a report from Ober Schulz **Siemens** dated July 24th, responding to the Office's inquiry that it would take 30 drays to move one house from Chortitza to Korsunovka, and a price of 7 rubles per dray could be arranged for next spring.

resolution: consider this option; signed Kontenius

img 70 – Blank

img 72 – Blank

img 73, July 25th, 1801

document: a report from Ober Schulz **Siemens** dated July 8th, stating in regards to the orders dated June 8th that the Peter **Peters** was elected to replace Beisitzer Georg **Siemens**, who was removed from office, but Pauls, who was also removed from office, promises to mend his ways, and asks to permit him to keep his post.

resolution: reprimand Pauls, but allow him to keep his post; signed Kontenius

img 74, July 25th, 1801

document: a notification from the Novorossiysk Local Ispravnik (police chief) that watch will be established at the [illegible] crossing to watch the people using it.

resolution: notify of this the Chortitza Rural Department and tell them not to interfere with the watch's activities; signed Kontenius

img 75-76 – Blank

img 77, July 26th, 1801

a report from the Danzig Colony

img 78-79a, July 26th, 1801

a report from the Swedish Colony

img 79b-80a, July 26th, 1801

#3

a report from the Swedish Colony

#4

document: a report from Ober Schulz **Siemens** dated July 16th, detailing who will be managing drinking houses in Chortitza and how much they pay for the right to do so.

resolution: relate back to the Chortitza Rural Department that the Office approves the offer presented by Siemens; signed Kontenius

img 80b-81a&89-90, July 26th, 1801

Orders from the Senate's Expedition of State Property

#1

document: dated June 1st, notifying the Office that the lands expropriated from Lieutenant General Lvov, Major General Tolstov, State Councillor Bakunin, and Praporschik Chut are now administrated by the Office; it also makes provisions for settling the Swabs.

resolution: acknowledge to the Expedition that the directions have been received and follow them; signed Kontenius

#2

document: dated July 8th, responding to the reports of **Hepner** attempting to sell his mill after it was forbidden to him, as well as Schulz **Dyck's** punishment, the Expedition relates that Dyck's punishment should have been more severe.

resolution: file this report; signed Kontenius

img 81b, July 26th, 1801

a report from the Danzig Colony

img 82, July 26th, 1801

document: a message from Brigontsi dated July 12th, accompanying two samples of linen: A (4 rubles 80 kopeikas) and B (5 rubles), purchased in Kremenchug; Brigontsi believes that it is better for the foreign settlers to buy linen in Malorossia, suggesting to entrust this to the Mennonites [Hutterites] from Wischenka; he proposes to wait for an opportunity to pay no more than 3 rubles 80 kopeikas per pud (16.4 kg) of linen, delivery included, at which point to buy 300 puds (4914.2 kg); Brigontsi will immediately notify the Office, if such an opportunity arises.

resolution: await Brigontsi's notification; signed Kontenius

img 83-84a, July 26th, 1801

document: a relation from Malorossian Civilian Governor Baron Frenedorf, responding to the Office's request to provide assistance to Brigontsi, who went to the Malorossian Guberniya to inspect the land provided to the Mennonites [Hutterites] in Wischenka, stating that all necessary assistance shall be provided.

resolution: file this report; signed Kontenius

img 84b, July 16th, 1801

a report from the Swedish Colony.

img 85-88 – Blank

img 91-92 – Blank

img 93, July 29th, 1801

document: a report from Ober Schulz **Siemens** dated July 17th, stating that the transfer of Martin **Derksen's** household and debts to Franz **Thiessen** has happened.

resolution: file this report; signed Kontenius

img 94-95a, July 29th, 1801

document: a report from Ober Schulz **Siemens** dated July 16th, stating that Aron **Peters**, a widower from Schoenhorst, has married Gerhard **Derksen's** widow from Neuendorf, and as a result owns two households; Franz **Berg** is willing to take up Derksen widow's household.
resolution: allow the transfer, as long as Berg promises to pay the outstanding debt to the treasury attached to the Derksen's households.

img 95b, July 29th, 1801

document: a report from Ober Schulz **Siemens** dated July 16th, stating that the transfer of Jacob **Schwarts's** household and debts to David **Loewen** has happened.
resolution: file this report; signed Kontenius

img 96, July 23rd, 1801

document: a report from Ober Schulz **Siemens** dated July 16th, stating that he has related the orders concerning the Kronsweide Schulz Heinrich **Janzen** and Beisitzers dated July 3rd to all the Schulzes.
resolution: file this report; signed Kontenius

img 97, July 29th, 1801

document: a report from Ober Schulz **Siemens** dated July 16th, confirming that he has received the orders from July 3rd relating to Mennonite Peter **Friesen** currently residing in Josefthal.
resolution: file this report; signed Kontenius

img 98-102 – **Blank**

img 103-105, July 30th, 1801

#1

document: a message from Navy lieutenant Akimov, stating that he will be coming to inspect the forests to find whether they are suitable for making ships, and asking for assistance from the colonists.
resolution: order Pleshenkov to provide assistance to Akimov; signed Kontenius

#2

a message relating to Geyninkova and pastor Kirkhman